



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 10.06.2004
KOM(2004)422 lopullinen

2004/0128(ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**luvan antamisesta siirtoihin Vietnamin sosialistisesta tasavallasta peräisin olevien
tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten välillä**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Euroopan yhteisö ja Vietnamin sosialistinen tasavalta parafoivat 15 päivänä joulukuuta 1992 tekstiili- ja vaatetustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen¹, joka hyväksyttiin 8 päivänä elokuuta 1996.² Sopimusta on viimeksi muutettu Euroopan yhteisön ja Vietnamin sosialistisen tasavallan kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, joka parafoitiin 15 päivänä helmikuuta 2003 ja jota on sovellettu väliaikaisesti 10 päivästä syyskuuta 2003 alkaen.³

Kirjeenvaihtona 15 päivänä helmikuuta 2003 tehdyn kiintiön lisäyksen perusteella Vietnamin sosialistinen tasavalta pyysi 10 päivänä syyskuuta 2003 vuoden 2003 kiintiön lisäyksen käyttämättömien määrien siirtoa kiintiövuoden 2004 määrällisiin rajoituksiin. Koska Vietnamin ja Euroopan yhteisön toimijat pystyivät käyttämään vuoden 2003 kiintiön lisäyksen ainoastaan osittain, on aiheellista siirtää näiden lisämäärien käyttämättä jäänyt osa kiintiövuoden 2004 kiintiötasoihin.

¹ OJ L 410, 31.12.1992, p. 279.

² OJ L 199, 8.8.1996, p. 1.

³ OJ L 152, 20.06.2003, p. 41.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

luvan antamisesta siirtoihin Vietnamin sosialistisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten välillä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisö ja Vietnamin sosialistinen tasavalta parafoivat 15 päivänä joulukuuta 1992 tekstiili- ja vaatetustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen⁴, joka hyväksyttiin 8 päivänä elokuuta 1996.⁵ Sopimusta on viimeksi muutettu Euroopan yhteisön ja Vietnamin sosialistisen tasavallan kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, joka parafoitiin 15 päivänä helmikuuta 2003 ja jota on sovellettu väliaikaisesti 10 päivästä syyskuuta 2003 alkaen.⁶
- (2) Kyseisen sopimuksen 9 artiklan nojalla tietyt määrälliset rajoitukset voidaan siirtää seuraavalle vuodelle, mikäli niitä ei ole käytetty kuluvan vuoden vuoden aikana.
- (3) Kirjeenvaihtona 15 päivänä helmikuuta 2003 tehdyn kiintiön lisäyksen perusteella Vietnamin sosialistinen tasavalta pyysi 10 päivänä syyskuuta 2003 vuoden 2003 kiintiön lisäyksen käyttämättömien määrien siirtoa kiintiövuoden 2004 määrällisiin rajoituksiin.
- (4) Koska Vietnamin ja Euroopan yhteisön toimijat pystyivät käyttämään vuoden 2003 kiintiön lisäyksen ainoastaan osittain, on aiheellista siirtää näiden lisämäärien käyttämättä jäänyt osa kiintiövuoden 2004 kiintiötasoihin.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa Vietnamin sosialistisesta tasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden määrällisten rajoitusten siirtoille kiintiövuoden 2004 osalta tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁴ OJ L 410, 31.12.1992, p. 279.

⁵ OJ L 199, 8.8.1996, p. 1.

⁶ OJ L 152, 20.06.2003, p. 41.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

690 Vietnam					TARKISTUS Kiintiövuoden 2003 käyttämättä jääneiden määrien siirrot		
Ryh- mä	Luokka	Yksikkö	Vuoden 2004 rajoitus	Vuoden 2004 määrä normaalien joustojen jälkeen	Vuoden 2003 käyttämättä jääneet määrät	Vuoden 2003 kiintiön lisäys (%) yhteensä	Vuoden 2004 uusi tarkistettu määrä
IB	4	kpl	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7%	20 592 955
IB	5	kpl	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0%	7 547 263
IB	6	kpl	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5%	9 537 018
IB	7	kpl	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0%	6 385 739
IB	8	kpl	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0%	29 156 787
IIB	15	kpl	944 000	956 190	260 435	76,4%	1 216 625
IIB	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0%	2 197 790
IIB	26	kpl	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0%	2 855 580
IIB	28	kpl	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0%	8 817 860
IIB	29	kpl	669 000	696 510	249 000	100,0%	945 510
IIB	31	kpl	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0%	11 112 050
IIB	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0%	1 040 440
IIB	73	kpl	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0%	2 560 510
IIB	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5%	2 479 845
IIB	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0%	2 716 500
IIB	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0%	905 430
IIIA	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0%	1 480 370
IIIA	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2%	1 573 742
IIIB	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8%	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0%	564 920